



Bedienungsanleitung

User manual

Manuel d'utilisation

Manuale d'uso

Instrucciones para el uso

Handleiding

Digital 330m

D

E

F

I

Esp

NL



Sie finden - You find - Vous trouvez - Trovate - Hallará - U vindt

Deutsch	5
English	19
Français	33
Italiano	47
Español	61
Nederlands	75

D

4

UWATEC Digital 330m

UWATEC Digital 330m - Deutsch

Inhaltsverzeichnis:

1	Einführung	7
2	Sicherheitshinweise	8
3	Tauchen mit dem Digital 330m	9
3.1	Einschalten des Geräts.	9
3.2	Aktuelle Tauchtiefe	10
3.3	Maximaltiefe	10
3.4	Tauchzeit.	11
3.5	Temperatur und durchschnittliche Tiefe	12
3.6	Aufstiegsgeschwindigkeit	12
3.7	Bergseetauchen.	13

4	Oberflächenfunktionen	14
4.1	Oberflächenmodus (Surface mode)	14
4.2	Logbuch	15
4.3	Batteriewarnung	16
5	Anhang	16
5.1	Wartung und Pflege des Digital 330m	16
5.2	Technische Informationen	17
6	Garantie	18

CE Der Digital 330m gehört zur persönlichen Schutzausrüstung und stimmt in den wesentlichen Sicherheitsanforderungen mit der Direktive 89/686/EEC der Europäischen Union überein. RINA SpA (Via Corsica 12, I-16128, Genoa, eingetragene Körperschaft Nr. 0474) hat die Konformität des Geräts mit folgenden Europäischen Normen zertifiziert: EN 13319:2000 EN13319:2000 Tauch-Zubehör - Tiefenmesser und kombinierte Tiefen- und Zeitmessgeräte – Funktions- und Sicherheitsanforderungen, Prüfmethoden.

1 Einführung

Der Digital 330m ist ein elektronischer Tiefenmesser mit einer maximalen Einsatztiefe von 330 Metern. Er liefert die benötigten Informationen für Tauchgänge mit Tauchtabellen. Funktionen wie die während des ganzen Tauchgangs kontinuierlich fortgeschriebene durchschnittliche Tiefe und die Anzeige der Aufstiegsgeschwindigkeit wurden mit Blick auf den Techdiver entwickelt. Der Digital 330m enthält hochmoderne elektronische Komponenten und wurde mit modernsten Instrumenten geprüft.

Der Digital 330m zeigt während des Tauchgangs folgende Informationen an:

- Tauchtiefe
- Maximaltiefe
- Tauchzeit
- Temperatur
- Durchschnittliche Tiefe (wird kontinuierlich fortgeschrieben)
- Aufstiegsgeschwindigkeit und Warnung vor zu schnellem Aufstieg

An der Oberfläche zeigt der Digital 330m das Oberflächenintervall (maximal 24 Std.) und im Logbuchmodus die Daten der letzten 19 Tauchgänge an.

2 Sicherheitshinweise



Solange Sie die folgenden Punkte beachten, ist der Digital 330m ein wertvoller Begleiter auf Ihren Tauchgängen:

- Der Digital 330m ersetzt weder eine Tauchausbildung noch den Tauchpartner.
- Der Digital 330m führt keine Dekompressionsberechnung durch.
Er liefert aber die nötigen Informationen für die Dekompressionsberechnung mittels Tauchtabellen. Die fundierte Kenntnis solcher Tauchtabellen ist unumgänglich.
- Kontrollieren Sie während des Tauchgangs regelmässig die Angaben auf der Anzeige des Digital 330m und vergleichen Sie diese mit Ihrem Tauchplan.
- Verwenden Sie den Digital 330m erst, wenn Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig gelesen und verstanden haben.

3 Tauchen mit dem Digital 330m

3.1 Einschalten des Geräts

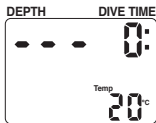
Automatisch:

beim Eintauchen ins Wasser

Manuell:

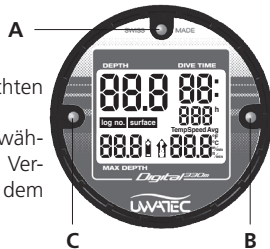
durch Überbrücken der Kontakte **A** und **B** mit feuchten Fingern.

Nach dem Einschalten erscheinen auf der Anzeige während 5 Sekunden alle Zeichen (Diagnosemodus). Verwenden Sie den Digital 330m nur dann, wenn auf dem Testdisplay alle Zeichen angezeigt werden.



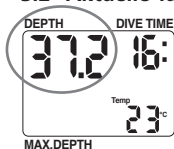
MAX.DEPH

Bereitschafts-
modus



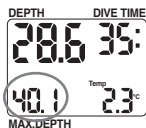
Nach dem Selbsttest wechselt der Digital 330m in den Bereitschaftsmodus. Nach 3 Minuten ohne Bedienung schaltet sich der Digital 330m an der Oberfläche automatisch aus und spart so Energie.

3.2 Aktuelle Tauchtiefe



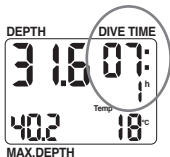
Die aktuelle Tauchtiefe wird in der oberen linken Ecke des Displays in Metern angezeigt. Die Tiefenmessung ist, wie international üblich, auf Süßwasser geeicht. Deshalb zeigt das Gerät beim Tauchen in Salzwasser einen Tiefenwert an, der die tatsächliche Tiefe um 2 – 3 % übersteigt.

3.3 Maximaltiefe



Die maximale Tauchtiefe wird in der linken unteren Ecke angezeigt.

3.4 Tauchzeit



Der Digital 330m zeigt in der oberen rechten Ecke die Zeit, die der Taucher unter 1,2 m verbracht hat. Die Tauchzeit wird in Stunden und Minuten angegeben. Die grösste anzeigbare Tauchzeit beträgt 999 Stunden und 59 Minuten. Danach beginnt die Anzeige wieder bei Null. Wenn die Tauchzeit läuft, blinkt der Doppelpunkt rechts der Minutenanzeige.

Die Tauchzeit läuft auch während eines kurzzeitigen Auftauchens zur Orientierung oder Aufenthalts an der Oberfläche weiter. Dauert dieses Oberflächenintervall länger als 5 Minuten, schliesst der Digital 330m den Tauchgang ab und trägt ihn ins Logbuch ein. Wird danach erneut abgetaucht, beginnt die Tauchzeit wieder bei Null.

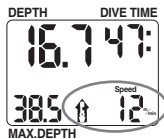
3.5 Temperatur und durchschnittliche Tiefe



Der Digital 330m zeigt in der rechten unteren Ecke abwechselnd die Wassertemperatur und die durchschnittliche Tiefe (Avg, average depth). Jeder Wert wird jeweils für 4 Sekunden angezeigt.

Die durchschnittliche Tiefe wird während des ganzen Tauchgangs kontinuierlich fortgeschrieben und stellt die über die Zeit gemittelte Tauchtiefe seit Beginn des Tauchgangs dar.

3.6 Aufstiegsgeschwindigkeit



Während eines Aufstiegs zeigt der Digital 330m an Stelle der Temperatur und der durchschnittlichen Tiefe die Aufstiegsgeschwindigkeit. Die Aufstiegsgeschwindigkeit wird in Meter pro Minute angezeigt.

Sobald der Digital 330m feststellt, dass nicht mehr aufgestiegen wird, zeigt er wieder die Wassertemperatur und die durchschnittliche Tiefe an. Ausserdem zeigt der Digital 330m einen Warnpfeil, wenn eine zu schnelle Aufstiegsgeschwindigkeit

gemessen wird. Die maximale Aufstiegs geschwindigkeit ist tiefenabhängig wie in der untenstehenden Tabelle angegeben.

Tiefe (m)	<6	<12	<18	<23	<27	<31	<35	<39	<44	<50	>50
Optimale Aufstiegs- geschwindigkeit (m/Min.)	7	8	9	10	11	13	15	17	18	19	20

3.7 Bergseetauchen

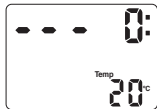
Im Gegensatz zu mechanischen Tiefenmessern, die durch den atmosphärischen Luftdruck beeinflusst und deshalb in der Höhe ungenauer werden, hat der Digital 330m einen unbeschränkten Höhenbereich. Er kompensiert die atmosphärischen Luftdruckveränderungen und behält so in allen Höhenlagen seine Genauigkeit.



Für Tauchgänge in Lagen über 1000 Meter über dem Meeresspiegel müssen Sie spezielle Tauchtabellen verwenden.

4 Oberflächenfunktionen

4.1 Oberflächenmodus (Surface mode)



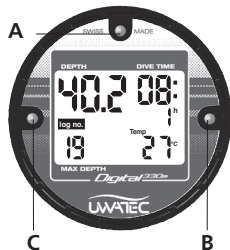
Unterschreitet die Tauchtiefe 1,2 Meter, zeigt das Display während 5 Minuten «- - -» an. Danach wechselt der Digital330m in den Oberflächenmodus und zeigt «SURFACE» (Oberfläche) und das Oberflächenintervall an.

Das Oberflächenintervall wird fortgeführt, bis es 24 Stunden erreicht oder ein weiterer Tauchgang erfolgt.

Im Oberflächenmodus zeigt der Digital 330m die Lufttemperatur an.

Nach 3 Minuten ohne Bedienung schaltet sich der Digital330m automatisch aus und spart so Energie. Das Oberflächenintervall läuft im Hintergrund weiter.

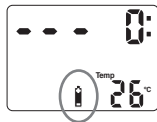
4.2 Logbuch



Durch Überbrücken der Kontakte **A** und **C** mit angefeuchteten Fingern aktivieren Sie im Oberflächenmodus den Logbuchmodus. Der Digital 330m speichert die wichtigsten Daten der letzten 19 Tauchgänge. Ein Tauchgang wird nur dann ins Logbuch eingetragen, wenn er tiefer als 1,2 Meter war und länger als 2 Minuten dauerte.

Im Logbuchmodus zeigt der Digital 330m «log no.», die Tauchgangnummer, die Tauchzeit, die Maximaltiefe und abwechselnd die Wassertemperatur und die durchschnittliche Tiefe (Avg, average depth). Das Logbuch zeigt zuerst den jüngsten Tauchgang (log no. 1). Durch Überbrücken von **A** und **C** wechselt die Anzeige zum nächsten Tauchgang. Bei ständigem Überbrücken der Kontakte **A** und **C** werden alle Tauchgänge der Reihe nach angezeigt. Nach Tauchgangnummer 19 zeigt der Digital 330m wieder Tauchgangnummer 1 an. Mit den Kontakten **A** und **B** verlassen Sie das Logbuch. Ohne Bedienung wird das Logbuch nach 3 Minuten automatisch geschlossen.

4.3 Batteriewarnung



Der Digital330m prüft nach dem Einschalten den Batteriezustand. Erreicht die Batteriekapazität 10% der anfänglichen Kapazität oder weniger, wird 10 Sekunden lang das Batteriesymbol angezeigt. In diesem Fall muss das Gerät umgehend ausgetauscht werden.

5 Anhang

5.1 Wartung und Pflege des Digital330m

Der Digital330m ist ein äusserst robustes und wartungsarmes Instrument. Spülen Sie den Digital330m nach jedem Tauchgang mit Süsswasser ab und bewahren Sie ihn an einem trockenen, vor Sonne geschützten Ort auf. Sonne, extreme Hitze und Kälte schaden dem Instrument. Lassen Sie den Digital330m deshalb zum Beispiel nicht im Kofferraum eines Autos liegen. Ebenfalls zu vermeiden ist eine Lagerung in einer feuchten Tasche.

5.2 Technische Informationen

Betriebshöhe:	unbeschränkt
Tiefenbereich:	0 bis 330 m
Auflösung Tiefenanzeige:	0,1 m (bis 99,9 m), 1 m (ab 100 m)
Präzision Tiefe:	0,3% $\pm$ 0,1 m
Uhr:	Quarzuhr, Tauchzeitanzeige bis 999 Std. 59 Min.
Auflösung Temperaturanzeige:	1 °C
Präzision Temperaturanzeige:	$\pm$ 1 °C
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Batterie-Lebensdauer:	

Tauchgänge pro Jahr	50	100	200
Batterie-Lebensdauer	13 Jahre	12 Jahre	10 Jahre

6 Garantie

Garantiebedingungen für den Digital 330m:

- Schäden und Mängel am Gerät, die nachweisbar auf einem Fabrikationsfehler beruhen, beheben wir innerhalb der ersten 24 Monate nach der Lieferung an den Endabnehmer gratis.
- Erbrachte Garantieleistungen haben keine Verlängerung der Garantiefrist zur Folge.
- Um Garantieansprüche geltend zu machen, senden Sie das Gerät zusammen mit einer datierten Kaufbestätigung an Ihren autorisierten SCUBAPRO UWATEC Fachhändler.
- Die Garantie entfällt, wenn der Schaden durch äussere Einflüsse oder Unfälle entstanden ist oder nach Eingriffen durch nicht autorisierte Stellen.
- Drucktests dürfen nur im Wasser durchgeführt werden. Die Garantie entfällt, wenn der Digital 330m im Trockenen Druck ausgesetzt wird.



Ihr Uwatec Tauchinstrument wurde aus hochwertigen Komponenten hergestellt, die wiederverwendet oder recycelt werden können. Kunden in der Europäischen Union können einen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit leisten, indem sie Altgeräte entsprechend der EU-Direktive 2002/96/EC bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben. Diese Geräte sind mit dem nebenstehenden Recycling-Symbol markiert und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



PN 06.202.439



scubapro-uwatec.com

3.07

UWATEC AG, Riedstrasse 368
CH-5705 Hallwil, Switzerland